NEW YORK STATE | Oficina de Servicios para Niños y Familias

Seguridad al Cuidar Niños
Viajes de Estudio

Pasos que deben tomarse antes de un viaje de estudios

- Planee los detalles del viaje o actividad con anticipación.
- En centros de cuidado diurno y programas para niños en edad escolar, el personal debe recibir aprobación para todos los viajes de estudios del director del programa.
- La aprobación escrita de los padres de los niños debe ser recibida por el programa antes de que los niños asistan a actividades de viaje de estudios.
- Conozca la ruta que tomará y deje una copia en el programa.
- Antes de salir, revise su plan de supervisión con todos los adultos. Establezca quién estará a cargo y asegúrese de que los padres y los voluntarios sepan que no pueden quedarse solos con ningún niño(a) excepto con su propio hijo(a).
- Asegúrese de que los contactos de emergencia o la información en la tarjeta azul esté al día.
- Junte formularios, hojas de permiso e información de contacto para que el programa los tenga a mano en caso de una urgencia.
- Sepa qué servicios estarán disponibles a destino: teléfonos, cuartos de baño, personal médico, agua.
- El personal de los centros de cuidado diurno y programas para niños en edad escolar que planee viajes de estudios que incluyan una actividad donde la asistencia médica de emergencia no esté disponible de inmediato y/o actividades como el excursionismo a pie, la escalada en roca, la equitación, el ciclismo debe ser acompañado por personal que posea un certificado de primeros auxilios vigente y de resucitación cardiopulmonar (CPR). Esta es también la mejor práctica para programas familiares.
- Planee para tener personal certificado en la administración de medicamentos (MAT por sus siglas en inglés) y medicamentos necesarios para administrarse durante el viaje, de ser aplicable.
- Verificar que los niños con discapacidades serán capaces de participar o haga los arreglos apropiados para su participación.
- Planee los almuerzos y las meriendas.
- Siempre tenga agua a mano.
- Traiga un kit de primeros auxilios.
- Confirme sus reservaciones con anticipación.
- Considere un recordatorio a los padres tres días antes.
- Considere que todo el personal, los proveedores de cuidado y los niños usen camisas/blusas de ciertos colores o diseños para poder identificarlos fácilmente en la multitud.

PUB. 5197-S (04/2018)

- Considere etiquetas de identificación para todos los niños que incluyan el nombre del centro/programa y su número de teléfono. Las etiquetas no deberían usarse alrededor del cuello ni éstas deberían tener el nombre del niño.
- Asegúrese de traer una lista de asistencia precisa. Una copia de la lista debería dejarse en el programa.
- La verificación de que el grupo se mantiene unido debe hacerse asociando los nombres de los niños con sus caras, no contando cabezas.
- Establezca un procedimiento y traiga una hoja de salida para que los padres firmen sus nombres al recoger a sus propios hijos para llevarlos a casa o al recoger a niños del lugar de la excursión.

Cosas que puede hacer con los niños

- Hable con los niños sobre el viaje o la actividad para que sepan qué esperar.
- Hágales saber a los niños cuáles son sus expectativas.
- Establezca reglas básicas: invite a los niños a ayudar a hacer una lista de reglas de seguridad. Escríbalas usando palabras e imágenes y publíquelas donde sean fácilmente visibles para los niños.
- Hable con los niños sobre lo que deben hacer si se separan del grupo.
- Asigne a los niños un compañero de fila o "amigo" (El "sistema de amigos" no es un sustituto de supervisión competente o de la proporción requerida de cuidado entre personal y niños).

Consejos sobre supervisión para viajes de estudio

- Hable con los niños sobre la supervisión.
- Haga contacto visual con los niños.
- Tome lista de los niños asociando nombres con caras cada cinco minutos si está en un lugar público.
- Pídales a los padres que pongan a los niños una camisa con un color o diseño determinado el día del viaje de estudios.
- El personal y los proveedores de cuidado deben entrar al baño con los niños; tratar de tener personal masculino y personal femenino si es posible. Nunca permita que los niños entren solos a un baño público.
- El personal y los proveedores de cuidado deben permanecer atentos a los niños y evitar las distracciones.
- El personal y los proveedores de cuidado deben permanecer atentos a los niños y evitar las distracciones.
- Todo el personal y los proveedores de cuidado deben saber a cuántos niños están cuidando y deben tomar asistencia asociando nombres con careas.

PUB. 5197-S (04/2018)

- Los niños de 3 años o más deben recibir instrucciones sobre el uso del "sistema de amigos". (El "sistema de amigos" no sustituye la supervisión adecuada que toma en cuenta la proporción entre personal y niños).
- Niños de diferentes grupos de edad no deben mezclarse en los viajes y no se debe exceder el tamaño máximo establecido para un grupo de niños.

Medidas generales de salud y seguridad

- Todo el personal y los proveedores de cuidado deben saber quién está a su cuidado en todo momento.
- Establezca y haga cumplir reglas de seguridad simples. Las reglas y procedimientos que son predecibles ayudan a que los niños se sientan seguros y ayudan al cuidador a mantener la estructura.
- Tenga acceso a lo menos a un teléfono celular cargado junto con los números de teléfono de emergencia relevantes.
- Siempre tenga agua, bocadillos, un botiquín de primeros auxilios, bolsas de basura, hojas de asistencia/copia de las tarjetas azules, una lista de teléfonos con información del programa y miembros del personal en el viaje.
- Siempre tenga a mano información de contacto de emergencia.
- Considere una prioridad los niveles de desarrollo de los niños y lo que es mejor para los niños.
- Esté atento a las alergias de los niños.
- Conozca y cumpla siempre con el reglamento.

Cuando usted esté en un accidente que implique a un niño

- Primero, obtenga el tratamiento médico apropiado para el niño que puede incluir una llamada al 911.
- Nunca mueva al niño herido a menos que personal calificado le instruya hacerlo.
- Un miembro del personal o proveedor de cuidado debería cuidar del niño mientras otros proveedores supervisan al resto del grupo.
- Los niños toman señales de usted; si usted infunde pánico, los niños también infundirán pánico.
- Considere desarrollar un protocolo de emergencia que pueda practicarse con los niños; el proveedor de cuidado puede usar una frase específica o hacer un sonido que indique que los niños deberían interrumpir lo que están haciendo y pararse o sentarse silenciosamente para poder escuchar instrucciones.
- Notifique al padre o a la madre del niño implicado, notifique a la Oficina de Servicios para Niños y Familias del Estado de Nueva York y de ser apropiado, notifique al Registro Central de Abuso y Maltrato Infantil del Estado de Nueva York.

PUB. 5197-S (04/2018)